

テーマ
スペイン語で日本のお弁当のレシピを作って一緒に作ろう
目標
学習者レベル ( 2 ) 対象：大学生 日本とスペイン語圏の昼食を知ること。スペイン語でレシピを作り、お弁当を作る。
コミュニケーション能力指標
1-j 食事の時によく言う表現を使って、口頭でやり取りができる。 1-m 自分が作ることができる料理や、作ってみたい料理の名前を口頭でまたは書いて伝えることができる。 2-c 料理を勧めたり勧められたりしたときの対応ができる。 2-i 料理の大まかな作り方を、身ぶりを交えたり、絵に描いたりして、口頭で説明し合うことができる。 3-c 日本の代表的な料理や自分の住んでいる地域の料理について、口頭または文章で紹介できる 3-e 日本と相手の国の食文化について会話できる
学習シナリオ
<場面状況> 日本の大学2年生でスペイン語を学んでいる学生は、スペイン語圏の昼食と日本の昼食を知って、お弁当のレシピを作り、実際にお弁当を作ることになった。
<活動の流れ> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日本の一般的なお弁当について調べる</li> <li>2. キャンパス内でお弁当の写真を撮る</li> <li>3. スペインの一般的な昼食について調べる</li> <li>4. おかずのレシピを調べて日本語でレシピを作る</li> <li>5. 工程の写真、絵を集める</li> <li>6. スペイン語に翻訳する</li> <li>7. スペイン語母語話者に見てもらい、コメントをもらう</li> <li>8. 見てもらったレシピを修正する</li> <li>9. 日本の料理番組を見て進め方を知る</li> <li>10. 表現を集めて台本を作る</li> <li>11. 台本を翻訳する</li> <li>12. スペイン語母語話者に台本を見もらう</li> <li>13. 見てもらった台本を修正する</li> <li>14. 台本のスペイン語をなめらかに話せるように練習する</li> <li>15. 一緒に作って食べる</li> </ol>
総括的評価
<ul style="list-style-type: none"> <li>・作成したレシピの提出</li> <li>・実際の指示が行えたかどうかについて自己評価の提出</li> </ul>

チーム「viva」 テーマ：スペイン語で日本のお弁当のレシピを作って一緒に作ろう

3×3+3の内容

	言語領域	文化領域	グローバル社会領域
わかる	<ul style="list-style-type: none"> <li>自分の国にあるものを紹介するときに必要な語彙・表現がわかる。</li> <li>聞き手にわかりやすい原稿を知る。</li> <li>聞き取りやすい発音を知る。</li> <li>コメントを依頼する方法がわかる。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>自分の国のお弁当がスペイン語圏の昼食と何が違うか理解する。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>お弁当という自国の文化を知ることは異文化を知る一歩となる。</li> </ul>
できる	<ul style="list-style-type: none"> <li>自分の国にあるものを紹介するときに必要な語彙・表現をつかって原稿をかくことができる。</li> <li>分かりやすい構成で原稿を書くことができる</li> <li>聞き取りやすい発音で話すことができる</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>スペイン語圏と違う点を考えて、調理実習の台本を書くことができる。</li> <li>スペイン語圏の昼食と日本のお弁当の共通性と相違性を理解することができる。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>スペイン語圏の昼食と日本のお弁当の相違を理解し、分析し、スペイン語母語が好む日本のお弁当を提案できる。</li> </ul>
つながる	<ul style="list-style-type: none"> <li>指示をして動いてもらえるスペイン語を使うことができる。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>スペイン語圏の人々と主体的かつ積極的にかかわり、調理を通じて楽しくつながることができる。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>日本のお弁当づくりを通して、日本人学生とスペイン語母語話者と協力することを学ぶことができる。</li> </ul>
三連携	関心・意欲・態度／学習スタイルとつながる	自国およびスペイン語圏の昼食の文化について知るので、身近なことで関心を持ちやすい。	
	既習内容・経験／他教科の内容とつながる	レシピを作成する。	
	教室の外の人・モノ・情報とつながる	スペイン語母語話者にレシピや台本を見てもらおうように依頼する。	

チーム「viva」 テーマ「スペイン語で日本のお弁当のレシピを作って一緒に作ろう」

個々のタスク	小目標	中目標	大目標	
日本のお弁当について調べる（一般的、行事）	日本文化としてのお弁当を理解し、 スペイン語話者に知ってもらう	興味を持ってもらえそうなお弁当の紹介ができる	日本のお弁当のレシピを作って、一緒に 作ることができる	
キャンパスで写真を撮る				
スペインの一般的な昼食についてについて調べる	スペイン語話者の昼食について理解 する			
紹介する昼食を決める				
【形成的評価】 決定したものとその理由をまとめて提出				
おかずのレシピを調べて日本語でレシピにする	写真、絵に合った説明ができる	作りたくなるようなレシピを作 ることができる		
行程の写真、絵を集める				
スペイン語に翻訳する	レシピをスペイン語に翻訳できる			
スペイン語母語話者に見てもらい、コメント得る				
見もらったレシピを修正する				
【形成的評価】 レシピの語彙・表現のテスト				
日本の料理番組を見て、進め方を知る	料理の手順の指示を簡潔にすること ができる	わかりやすく手順を説明するこ とができる		
レシピに必要な表現を集め、台本を作る				
台本をスペイン語に翻訳する				
スペイン語母語話者にチェックしてもらう				
見もらった台本を修正する				
【形成的評価】 台本の提出				
時間配分を考慮して、テンポ良く指なめらかに すことができる	話せるように、練習する示を出			
【形成的評価】 滑らかに話せているかどうかの確認				
【総括的評価】 作成したレシピの提出、実際の指示が行えたかどうかについての自己評価の提出				